

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2015 Nr. 185

A. TITEL

*Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978;
(met Bijlage)
Londen, 26 september 1997*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 1999, 169.
Voor de Engelse tekst van resolutie MEPC.132(53) van 22 juli 2005, zie *Trb.* 2006, 80 en voor correcties in die tekst, zie *Trb.* 2010, 19 en *Trb.* 2014, 198.
Voor de Engelse tekst van resolutie MEPC.176(58) van 10 oktober 2008, zie *Trb.* 2010, 19 en voor een correctie in die tekst, zie *Trb.* 2015, 66.
Voor de Engelse tekst van resoluties MEPC.190(60) van 26 maart 2010 en MEPC.194(61) van 1 oktober 2010, zie *Trb.* 2011, 44 en voor een correctie in die tekst, zie *Trb.* 2012, 20.
Voor de Engelse tekst van resoluties MEPC.202(62) en MEPC.203(62) van 15 juli 2011, zie eveneens *Trb.* 2012, 20 en voor correcties in die tekst, zie *Trb.* 2014, 198 en *Trb.* 2015, 66.
Voor de Engelse tekst van resolutie MEPC.217(63) van 2 maart 2012, zie *Trb.* 2013, 49.
Voor de Engelse tekst van resoluties MEPC.247(66) en MEPC.251(66) van 4 april 2014, zie *Trb.* 2014, 198, en voor correcties in die tekst, zie *Trb.* 2015, 151.

Codes

Zie rubriek J van *Trb.* 2005, 30 en rubriek B van *Trb.* 2006, 80, *Trb.* 2007, 29, *Trb.* 2010, 19, *Trb.* 2013, 49 en *Trb.* 2014, 198.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2002, 192, *Trb.* 2007, 29, *Trb.* 2010, 19, *Trb.* 2012, 20, *Trb.* 2013, 49 en *Trb.* 2013, 206, *Trb.* 2014, 198, *Trb.* 2015, 66 en *Trb.* 2015, 151.

Voor correcties in *Trb.* 2010, 19 en *Trb.* 2013, 49, zie *Trb.* 2015, 66 en *Trb.* 2015, 151.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2006, 80, *Trb.* 2011, 44, *Trb.* 2012, 20, *Trb.* 2013, 49, *Trb.* 2014, 198 en *Trb.* 2015, 66.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1999, 69 en *Trb.* 2006, 80.

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Antigua en Barbuda			10-07-2007	T	10-10-2007		
Australië			07-08-2007	T	07-11-2007		
Azerbeidzjan			16-07-2004	T	19-05-2005		
Bahama's			08-11-2001	T	19-05-2005		
Bangladesh			18-12-2002	T	19-05-2005		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Barbados			05-04-2004	T	19-05-2005		
België			27-02-2006	T	27-05-2006		
Belize			14-06-2007	T	14-09-2007		
Benin			18-01-2007	T	18-04-2007		
Brazilië			23-02-2010	T	23-05-2010		
Bulgarije			03-12-2004	T	19-05-2005		
Canada			26-03-2010	T	26-06-2010		
Chili			16-10-2006	T	16-01-2007		
China			23-05-2006	T	23-08-2006		
Congo, Republiek			28-05-2015	T	28-08-2015		
Cookeilanden			12-03-2007	T	12-06-2007		
Cyprus			06-10-2004	T	19-05-2005		
Denemarken	14-10-1998		18-12-2002	R	19-05-2005		
Duitsland			17-06-2003	T	19-05-2005		
Estland			18-07-2005	T	18-10-2005		
Finland	16-06-1998		31-03-2005	R	30-06-2005		
Frankrijk			15-07-2005	T	15-10-2005		
Ghana			01-10-2010	T	01-01-2011		
Griekenland			28-05-2003	T	19-05-2005		
Guatemala			30-01-2015	T	30-04-2015		
Ierland			30-06-2009	T	30-09-2009		
India			23-11-2011	T	23-02-2012		
Indonesië			24-08-2012	T	24-11-2012		
Iran			29-05-2009	T	29-08-2009		
Italië			22-05-2006	T	22-08-2006		
Jamaica			29-05-2008	T	29-08-2008		
Japan			15-02-2005	T	19-05-2005		
Jordanië			11-08-2015	T	11-11-2015		
Kenia			14-01-2008	T	14-04-2008		
Kiribati			05-02-2007	T	05-05-2007		
Koeweit			07-08-2007	T	07-11-2007		
Kroatië			04-05-2005	T	04-08-2005		
Letland			19-06-2006	T	19-09-2006		
Liberia			28-08-2002	T	19-05-2005		
Litouwen			13-09-2005	T	13-12-2005		
Luxemburg			21-11-2005	T	21-02-2006		
Maleisië			27-09-2010	T	27-12-2010		
Malta			30-03-2011	T	30-06-2011		
Marokko			03-05-2011	T	03-08-2011		
Marshall-eilanden			07-03-2002	T	19-05-2005		
Mongolië			19-09-2007	T	19-12-2007		
Montenegro			21-05-2015	T	21-08-2015		
Nederlanden, het Koninkrijk der			02-10-2006	T	02-01-2007		
Nigeria			18-06-2015	T	18-09-2015		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Niue			27-06-2012	T	27-09-2012		
Noorwegen			21-12-1998	O	19-05-2005		
Oekraïne			29-10-2009	T	29-01-2010		
Palau			29-09-2011	T	29-12-2011		
Panama			13-05-2003	T	19-05-2005		
Peru			04-12-2013	T	04-03-2014		
Polen			29-04-2005	T	29-07-2005		
Portugal			22-05-2008	T	22-08-2008		
Roemenië			25-01-2007	T	25-04-2007		
Russische Federatie			08-04-2011	T	08-07-2011		
Saint Kitts en Nevis			02-03-2005	T	02-06-2005		
Saint Vincent en de Grenadines			26-11-2008	T	26-02-2009		
Samoa			18-05-2004	T	19-05-2005		
Saudi-Arabië			23-05-2005	T	23-08-2005		
Servië			08-07-2010	T	08-10-2010		
Sierra Leone			10-03-2008	T	10-06-2008		
Singapore			10-08-2000	T	19-05-2005		
Slovenië			03-03-2006	T	03-06-2006		
Slowakije			08-10-2012	T	08-01-2013		
Spanje			26-09-2003	T	19-05-2005		
Syrië			26-08-2008	T	26-11-2008		
Tonga			20-03-2015	T	20-06-2015		
Trinidad en Tobago			07-06-2012	T	07-09-2012		
Tsjechië			27-08-2015	T	27-11-2015		
Tunesië			05-09-2011	T	05-12-2011		
Turkije			04-11-2013	T	04-02-2014		
Turkmenistan			20-11-2014	T	20-02-2015		
Tuvalu			02-12-2005	T	02-03-2006		
Uruguay			01-08-2014	T	01-11-2014		
Vanuatu			15-03-2004	T	19-05-2005		
Verenigd Koninkrijk			05-08-2004	T	19-05-2005		
Verenigde Staten van Amerika	22-12-1998		08-10-2008	R	08-01-2009		
Vietnam			19-12-2014	T	19-03-2015		
Zuid-Afrika			17-09-2015	T	17-12-2015		
Zuid-Korea			20-04-2006	T	20-07-2006		
Zweden			18-05-1998	O	19-05-2005		
Zwitserland			24-09-2013	T	24-12-2013		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hongkong SAR	20-03-2008	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau SAR	23-05-2006	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	02-11-2012	

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Britse Maagdeneilanden	09-09-2013	
Caymaneilanden	25-05-2012	
Gibraltar	08-06-2011	
Man	05-04-2012	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Denemarken, 18 mei 2002

[...] However, the Protocol will not apply to [...] Greenland.

Verenigde Staten van Amerika, 8 oktober 2008

The United States of America understands that the Protocol of 1997 does not, as a matter of international law, prohibit Parties from imposing, as a condition of entry into their ports or internal waters, more stringent emission standards or fuel oil requirements than those identified in the Protocol. The United States of America understands that Regulation 15 applies only to safety aspects associated with the operation of vapour emission control systems that may be applied during cargo transfer operations between a tanker and port-side facilities and to the requirements specified in Regulation 15 for notification to the International Maritime Organization of port State regulation of such systems. The United States of America notes that at the time of adoption of the Protocol of 1997, the NO_x emission control limits contained in Regulation 13 were those agreed as being achievable by January 1 2000, on new marine diesel engines, and further notes that Regulation 13(3)(b) contemplated that new technology would become available to reduce on-board NO_x emissions below those limits. As such improved technology is now available, the United States expresses its support for an amendment to Annex VI that would, on an urgent basis, revise the agreed NO_x emission control limits contained in Regulation 13 in keeping with new technological developments.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2006, 80, *Trb.* 2007, 29, *Trb.* 2010, 19, *Trb.* 2011, 44, *Trb.* 2012, 20, *Trb.* 2013, 49, *Trb.* 2013, 206, *Trb.* 2014, 198, *Trb.* 2015, 66 en *Trb.* 2015, 151.

Resolutie MEPC.258(67) van 17 oktober 2014

In overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, van het Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zijn de wijzigingen (MEPC.258(67)) van 17 oktober 2014 op 1 september 2015 aanvaard.

De wijzigingen zullen ingevolge artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, op 1 maart 2016 in werking treden voor de partijen bij het Protocol, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de wijzigingen, evenals het Protocol, alleen voor Nederland (het Europese en het Caribische deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1999, 169, *Trb.* 2002, 192, *Trb.* 2005, 30, *Trb.* 2006, 80, *Trb.* 2007, 29, *Trb.* 2010, 19, *Trb.* 2011, 44, *Trb.* 2012, 20, *Trb.* 2013, 206, *Trb.* 2014, 198, *Trb.* 2015, 66 en *Trb.* 2015, 151.

Verbanden

Het Protocol wijzigt:

Titel : Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978;
Londen, 2 november 1973
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 184

Uitgegeven de *zestiende* november 2015.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

A.G. KOENDERS